(cc) BY

Любимова Людмила Николаевна
учитель
МБОУ «СОШ №42»
г. Чебоксары, Чувашская Республика

ПЛАН-КОНСПЕКТ УРОКА ДЛЯ МЛАДШИХ КЛАССОВ «ЧУВАШСКИЕ ИМЕНА»

Аннотация*: в статье представлен план-конспект урока или внеклассного занятия для младших классов по родной речи (чувашский язык). Автором описывается история личных имён в Чувашской Республике в контексте урока для учеников начальных классов.*

Ключевые слова*: чувашский язык, ономастика, творческие речевые способности, развитие речи.*

Тема урока: чувашские имена.

Тип урока: развитие речи.

Форма урока: «Урок – открытие новых знаний».

Цели урока:

− образовательная: познакомить учеников с формированием личных чувашских имён. обогащение словарного запаса;

− развивающая: научить детей соотносить разные направления развития личных имён у чувашского народа, развитие творческих речевых способностей;

− воспитательная: формирование патриотических чувств, любви к родному языку.

Формы работы обучающихся: фронтальная, индивидуальная, групповая.

Материальное обеспечение учебного процесса: проектор, экран, ноутбук, учебник Чăваш чĕлхи.

Содержание урока.

Вопрос к учащимся: «Добрый день, дети! Скажите, как вас зовут? А что означают ваши имена? Откуда они взялись?» (ответы детей)

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

На эти вопросы ответы дает наука ономастика. Это специальная наука, изучающая собственные имена. Чтобы различать друг друга, люди начали брать себе в качестве имен названия окружающих предметов. История имён тесно связана с историей народа, его духовной культурой, поэтому едва ли можно разобраться в ономастике, если не изучать ее в связи с историей самого народа и его религиозных верований в разные эпохи.

Что же такое имя? Это – визитная карточка человека. Оно может рассказать нам о многом: кто этот человек, откуда родом. Не только у человека, но и у имени есть своя история, свой социальный образ, в какой-то степени характер и, может быть, своя тайна.

Вопрос к учащимся: «Знаете вы какие-нибудь необычные имена? Чьи эти имена? Друзей, соседей, родственников, людей из телевизора? Назовите необычные имена, какие вы знаете». (ответы детей)

Имя – малая часть исторического наследия народа, в том числе и чувашского. Чувашское имя в наше время большая редкость. Люди, основном, предпочитают использовать русские имена, а об именах своих прародителей позабыли. А ведь в старые времена чуваши и не знали о таких именах, как Сергей, Екатерина, Петр, Мария и многих других. Они начали появляться с середины XVIII века, когда Православная церковь не принимала «языческие» имена. Имя человеку стал давать священник при крещении. И постепенно русские православные имена стали для жителей нашей Республики единственными, а дохристианские стали выходить из употребления.

Давайте познакомимся с чувашскими именами. Чувашские имена – сложная конструкция, состоящая из двух частей:

1) переделанных на свой манер православных имен (Ахваниç – Афанасий, Люпук – Любовь, Машук – Мария, Улатимĕр – Владимир);

2) языческих или дохристианских (Алиме, Елпике, Пиневер, Ухтеркке);

У человека одновременно могло существовать три имени: первое – чувашское скрытое, второе – чувашское бытовое, третье – русское православное.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

1. Русские имена. При заимствовании из одного языка в другой имена собственные часто оказываются в настолько разных языках, что приводит их к большим внутренним изменениям. Русский и чувашский языки принадлежат к разным семьям: первый – к индоевропейской, второй – к уралоалтайской (тюркской). Пусть с изменениями, но русские личные имена вошли в чувашский язык органически, не нарушая внутренних законов его развития, они изменяются по падежам, как чувашские существительные, к ним присоединяются чувашские словообразовательные и словоизменительные аффиксы.

Можно увидеть, что часть русских личных имен заимствовалась в чувашский язык без изменения строения слова. Это в основном мужские имена на твердый согласный, на -ей и женские имена на -а. Большинство же русских личных имен подверглось различным изменениям – усечения и наращения.

Переход от собственно чувашских имен к русским православным произошел через их промежуточное освоение (и именно такого рода имена стали одним из внешних признаков чувашской литературы, придающих ей неповторимое национальное звучание.

2. Чувашские имена.

В сборнике сына русского священника из Ядрина Василия Константиновича Магницкого, изданном в 1901 году в Казани, более 10 тысяч чувашских имен. Наши предки считали, что имя в какой-то степени определяет судьбу и характер человека.

Сразу после рождения и до обряда обретения имени ребёнка называли Ятсăр («Безымянный», «Безымянная»). Через семь дней надо было обязательно провести обряд имянаречения. Долгое время оставлять ребёнка без имени считалось опасным, без имени ему нельзя защититься от злых духов и колдунов. Ребёнка без имени может разыскать шайтан (Шуйттан) и назовёт его так, как ему самому заблагорассудится.

Мы часто не понимаем происхождение чувашских языческих имен: Алман, Алмантай, Атнер, Эмине, Эльби, Этнер. Их выбор при имянаречении скорее всего объясняется благозвучностью. Другая часть имен имеет значение, например, Хастар (хастар – старательный, прилежный), Юман (юман – дуб), Илемпи

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

(илем – красивый + пи(ке) – дева), Салампи (салам – привет + пи(ке)). В такого рода именах сильно проявляются благопожелания, и в их подборе, кажется, все еще присутствует вера в магические свойства имени.

Большинство женских имён заканчиваются на -пи или -би, что значит красавица, госпожа. Мужские имена очень часто заканчиваются на -ер или -ар, что означает высшую степень рыцарства.

Много у чувашей имен, обозначавших названия животных, птиц или растений. Чаше всего мальчиков нарекали именами, которые произошли от слов, обозначавших сильных, быстрых и ловких животных, чтобы они в будущем обладали такими же качествами, что и эти животные. А девочки получали имена, обозначавшие птиц, так как, выйдя замуж, девушка уходила из родительского дома – «улетала», как перелетная птица. Среди мужских имен можно часто встретить такие, как, Упас, Упук (от слова «упа» – «медведь»), Араслан («лев»), Оман («дуб»), а среди женских – Тары («жаворонок»), Шапчак («соловей») и т. д.

Конкретное имя ребёнку могли давать по разным причинам, например, если мальчик родился в понедельник, могли его назвать «Тунюк», а девочку «Тунпике». На чувашском языке слово Тунти переводится на русский как «понедельник». Если дочка родилась в пятницу, то её могли назвать Эрнепи или Эрпике. По-чувашски слово пятница звучит как Эрне кун.

Нарспи, героиня поэмы классика чувашской литературы Константина Иванова своё благозвучное имя получила, так как родилась в феврале. По-чувашски февраль будет «нарăс», ну окончание «пи», это пике – красавица.

Чтобы новорожденные дети, были в своей жизни счастливы, часто имена имели характер пожелания. Хочешь, чтобы ребёнок ни в чём не нуждался, был богатым, то назови его Илпек (изобилие) или Пуянтай (пуянлăх – богатство). Хочешь, чтоб храбрым и сильным, то Маттур, Паттар. Если Арси, Арсай – будет счастливым (ăраскал – счастье)

Чтоб девочка была доброй, приветливой, то назови Ырпи, Салампи (ырăлăх – доброта, салам – привет). И, конечно, как же девочка и не красавица – Илемпи, Чеперпи, Сарпике, Пике, Чиперук.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Также у нас часто давали младенцам защитные имена, которые должны были охранять его от злых духов, сглаза и болезней. Для того, чтобы обезопасить своего ребёнка родители давали им даже не имена, а названия предметов: Пукан (по-чувашски стул), Патак (по-чувашски палка).

Также имена чувашским детям выбирали по внешним признакам, например, Катрапи для девочки и Катраст для мальчика давали кудрявым детям. Кăтра çӳç переводится на русский, как «кудри». От чувашского слова «яка» – гладкий могли возникнуть имена Яки, Якуш, Яка, если младенцы родились без волос. Имя Сари получали дети со светлыми волосами, а Хури с тёмными.

Многие древние имена сохранились как фамилии или их основы, В северо-восточной части Шумерлинского района есть такие редкие для слуха фамилии, как Ярды, Садырга, Сарра. На северо-западе Красночетайского живут Яклашкины, Ярандайкины и Михопаркины.

В наше время появилась новая тенденция – выбор редких, уникальных имён. В эту моду попадают практически все чувашские архаичные имена. Правда, возрождается лишь небольшая часть дохристианских чувашских названий: например, мужских – Адабай, Азам, Азандей, Азамат, Тимер; женских – Илемби, Исси, Нарспи, Саламби, Эрнеби. Можно сказать, что эти имена в очередной раз прошли отбор, и они соответствуют представлениям о современных именах. Мы знаем, что. поэт Васьлей Митта, назвал дочерей Нарспи и Сильби.

Вспомните, многие местные эстрадные певцы выбирают сценические чувашские имена: Алиса Ахахпи, Вероника Пинеслу, Аня Сарпике, Аня Элпике, Владимир Янтуш, Светлана Вутăшпи, Надежда Юрпи, где вторая часть древняя чувашская или самостоятельно сделанная. посмотрите, как Надежда придумала себе имя Юрпи (юр – снег + -пи).

Вопрос к учащимся: «Послушаем песню Светланы Вутăшпи. Как вы думаете, как сделан её псевдоним Вутăшпи?» (Вутăшпи – вутăш водяной дух + -пи).

Чувашские писатели тоже любят псевдонимы: Раиса Сарпи, Николай Шелепи, Валентина Элпи (Сарпи, Шелепи, Элпи – дохристианские женские имена).

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Итог урока.

Мы сегодня узнали много интересных, необычных имён. Постепенно, вновь воскресают чувашские имена. Они очень красивы и часто несут в себе скрытый смысл. Имена разнообразны и каждый может выбрать имя для дочки или сына по своему вкусу. Эти личные имена сохраняют историю и культуру чувашского народа.

Практическая работа учащихся.

Посмотрите на рисунки. Назовите имена этих девушек. Откуда мы их знаем?

Сочините чувашское имя для девочки с очень звонким голосом.

Домашнее задание: найти в чувашских сказках чувашские имена героев, рассказать о них.

Приложение

Рис. 1

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Рис. 2

Список литературы

1. Алмантай В.Н. Суваро-чувашские имена и их значения / В.Н. Алмантай. – Чебоксары: Чувашское книжное издательство, 2021. – 510 с.

2. Федоров В.В. Имена наших предков / В.В. Федоров, Э.С. Ушаков. – Ч. 1. – М.: Риф Семир, 2016 – 473 с.

3. Леонтьева А.А. Русские личные имена в чувашском языке: автореф. дисс. ... канд. филол. наук / А.А. Леонтьева. – Чебоксары, 2006. – 21 с. – EDN NKHRAH

4. Магницкий В.К. Чувашские языческие имена / В.К. Магницкий. – Казань: Типография Императорского университета, 1905. – 101 с.

5. Юхма М.Н. Чăваш ячĕсем / М.Н. Юхма – Чебоксары: Аттил, 2008 – 323 с.

6. Вутăшпи С. Качча кайсан лайăх-ши? / С. Вутăшпи [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.youtube.com/watch?v=kOKBLlQ4lzg

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)